

**PARTE SECONDA**

**ATTI DEL PRESIDENTE  
DELLA REGIONE**

Decreto 14 maggio 2024, n. 222.

Nulla-osta alla variazione di titolarità e riconoscimento della Ditta individuale Spatari Ivan, con sede a Morgex, quale nuovo titolare della concessione di derivazione d'acqua ad uso piscicoltura, dalla sorgente ubicata sul terreno censito al foglio n. 28, mappale n. 43 del N.C.T. del comune di Courmayeur, originariamente assentita con i decreti del Presidente della Regione 386/2013 e 439/2021.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

- Art. 1 -

La Ditta individuale Spatari Ivan, con sede in Morgex, è riconosciuta quale nuovo soggetto titolare della concessione di derivazione d'acqua, originariamente assentita con i decreti del Presidente della Regione n. 386 in data 29 agosto 2013 e n. 439 in data 6 ottobre 2021, per il prelievo nel periodo dal 15 giugno al 30 settembre di ogni anno, dalla sorgente ubicata sul terreno censito al foglio n. 28, mappale n. 43 del N.C.T. del comune di Courmayeur, per una quantità di acqua pari a moduli costanti e continui 0,35 (litri al minuto secondo trentacinque).

- Art. 2 -

Per l'esercizio della derivazione di cui sopra la Ditta individuale Spatari Ivan è tenuta all'osservanza delle condizioni contenute nel disciplinare di concessione protocollo n. 8127/DDS in data 13 agosto 2013, con l'obbligo del pagamento anticipato del relativo canone annuo sulla base delle tariffe vigenti, dando atto che salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della concessione è fissata sino al giorno 28 agosto 2043, data di scadenza dell'originaria subconcessione assentita con decreto del Presidente della Regione n. 386 in data 29 agosto 2013.

- Art. 3 -

L'Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente e la Presidenza della Regione, ognuno per la parte di propria competenza sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 14 maggio 2024

Il Presidente  
Renzo TESTOLIN

**DEUXIÈME PARTIE**

**ACTES DU PRÉSIDENT  
DE LA RÉGION**

Arrêté n° 222 du 14 mai 2024,

autorisant le changement de titulaire de l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux de la source située sur le terrain inscrit sur la feuille 28, parcelle 43, du nouveau cadastre des terrains de la commune de Courmayeur, à usage piscicole, et reconnaissant l'entreprise individuelle *Spatari Ivan*, dont le siège est à Morgex, en tant que nouvelle titulaire de ladite autorisation, accordée par les arrêtés du président de la Région n° 386 du 29 août 2013 et n° 439 du 6 octobre 2021.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

L'entreprise individuelle *Spatari Ivan*, dont le siège est à Morgex, est reconnue en tant que nouvelle titulaire de l'autorisation, par concession, accordée par les arrêtés du président de la Région n° 386 du 29 août 2013 et n° 439 du 6 octobre 2021, en vue de la dérivation de la source située sur le terrain inscrit sur la feuille 28, parcelle 43, du nouveau cadastre des terrains de la commune de Courmayeur, du 15 juin au 30 septembre de chaque année, de 0,35 module constant et continu d'eau (trente-cinq litres par seconde).

Art. 2

Aux fins de la dérivation en question, l'entreprise individuelle *Spatari Ivan* est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 8127/DDS du 13 août 2013 et de verser à l'avance la redevance annuelle due, calculée sur la base des tarifs en vigueur. L'autorisation en cause est valable jusqu'au 28 août 2043, date d'expiration de l'autorisation initiale accordée par l'arrêté du président de la Région n° 386/2013, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement et la Présidence de la Région sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 14 mai 2024.

Le président,  
Renzo TESTOLIN

**Decreto 28 maggio 2024, n. 237.**

**Concessione alla società C.V.A. S.p.A., con sede a Châtillon, di derivazione d'acqua, ad uso idroelettrico, dal torrente Ayasse, in comune di Champorcher e dal torrente Brenve, in comune di Pontboset, in variante rispetto alla subconcessione originariamente assentita con il decreto del Presidente della Regione n. 447 in data 7 maggio 1986. Impianto idroelettrico denominato "Hône II".**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

- Art. 1 -

Fatti salvi i diritti dei terzi, è concesso alla società C.V.A. S.p.A., con sede a Châtillon, in variante alla subconcessione assentita con il decreto del Presidente della Regione n. 447 del 7 maggio 1986, di derivare, ad uso idroelettrico, dal torrente Ayasse, in comune di Champorcher, moduli massimi 50 e medi annui 16,00 e dal torrente Brenve, in comune di Pontboset, moduli massimi 5 e medi annui 2,60, che determinano una portata massima complessiva di moduli 55 e di una portata media annua di complessivi moduli 18,60, per un volume massimo annuo complessivamente derivabile stabilito in m<sup>3</sup> 58.656.960, al fine di generare, sul salto di 769,48 metri, la potenza nominale media annua di 14.031,69 kW. La società C.V.A. S.p.A., inoltre, è autorizzata ad effettuare la regolazione dei laghi sbarrati di Miserin, Vercoche e Piana, in comune di Champorcher per alimentare, tramite la modulazione dei deflussi nei torrenti Ayasse e Vercoche, l'opera di presa sul torrente Ayasse posta a servizio dell'impianto idroelettrico. In particolare i volumi al massimo invaso che potranno raggiungere i laghi Miserin, Vercoche e Piana rimangono fissati rispettivamente in 900.000 m<sup>3</sup>, 965.666 m<sup>3</sup> e 58.520 m<sup>3</sup>, come indicato dai vigenti disciplinari per l'esercizio e la manutenzione degli sbarramenti approvati dalla Struttura opere idrauliche dell'Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente.

- Art. 2 -

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, trattandosi di una variante ad una grande derivazione ad uso idroelettrico già assentita, la durata della concessione è quella fissata dalle disposizioni di cui all'articolo 12, comma 6, del d.lgs. 79/1999 e successive modificazioni, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare protocollo n. 3904/DDS in data 17 aprile 2024.

- Art. 3 -

La società CVA S.p.A. deve corrispondere anticipatamente all'Amministrazione regionale l'annuo canone determinato in conformità alle disposizioni di cui alla legge regionale 24 aprile 2023, n. 3, soggetto a revisione periodica.

Il pagamento della componente fissa del canone annuo, cal-

**Arrêté n° 237 du 28 mai 2024,**

**accordant à CVA SpA, dont le siège est à Châtillon, l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux de l'Ayasse, dans la commune de Champorcher, et du Brenve, dans la commune de Pontboset, à usage hydroélectrique, à titre de modification de l'autorisation, par sous-concession, accordée par l'arrêté du président de la Région n° 447 du 7 mai 1986 (installation hydroélectrique dénommée Hône II).**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

Sans préjudice des droits des tiers et à titre de modification de l'autorisation, par sous-concession, accordée par l'arrêté du président de la Région n° 447 du 7 mai 1986, CVA SpA, dont le siège est à Châtillon, est autorisée à dériver, à usage hydroélectrique, de l'Ayasse, dans la commune de Champorcher, 50 modules d'eau au maximum et 16 modules d'eau en moyenne par an et du Brenve, dans la commune de Pontboset, 5 modules d'eau au maximum et 2,6 modules d'eau en moyenne par an, correspondant à un débit de 55 modules d'au au maximum et de 18,60 modules d'eau en moyenne par an, soit un total de 58 656 960 m<sup>3</sup> au maximum par an, pour la production, sur une chute de 769,48 mètres, d'une puissance nominale moyenne de 14 031,69 kW par an. Par ailleurs, CVA SpA est autorisée à effectuer la régulation des lacs barrés Misérin, Vercoche et Piana, dans la commune de Champorcher, pour l'alimentation, par le biais de la modulation des débits déversés dans l'Ayasse et le Vercoche, de l'ouvrage de prise sur l'Ayasse desservant l'installation hydroélectrique en question. Les lacs Misérin, Vercoche et Piana peuvent respectivement atteindre un volume d'accumulation de 900 000 m<sup>3</sup>, 965 666 m<sup>3</sup> et 58 520 m<sup>3</sup> au maximum, comme il appert des cahiers des charges en vigueur réglementant l'exploitation et l'entretien des barrages approuvés par la structure « Ouvrages hydrauliques » de l'Assessorat des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement.

Art. 2

Étant donné qu'il s'agit de la modification d'une concession de dérivation de grandes quantités d'eau à usage hydroélectrique, l'autorisation en cause est accordée pour la durée établie par le sixième alinéa de l'art. 12 du décret législatif n° 79 du 16 mars 1999, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. La concessionnaire est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 3904/DDS du 17 avril 2024.

Art. 3

CVA SpA est tenue de verser à l'avance à la Région une redevance annuelle calculée sur la base des dispositions visées à la loi régionale n° 3 du 24 avril 2023 et périodiquement actualisée.

La composante fixe de la redevance annuelle, calculée sur la

colato sulla potenza nominale media di 14.031,69 kW, decorre dal termine assegnato per l'ultimazione dei lavori, in base alle disposizioni di cui all'articolo 37 del R.D. 1775/1933. Qualora l'utilizzo della risorsa idrica avvenga prima della scadenza di detto termine il pagamento del canone decorre dalla data di attivazione della nuova configurazione impiantistica.

Sino all'ultimazione dei lavori ovvero all'attivazione della nuova configurazione impiantistica, il canone annuo è calcolato sull'originaria potenza nominale media di 10.174,99 kW.

- Art. 4 -

La Presidenza della Regione e l'Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente, ognuno per la parte di propria competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 28 maggio 2024

Il Presidente  
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 245 du 3 juin 2024,

portant opérations culturales et phytosanitaires sur des terrains appartenant à des particuliers au lieu-dit « Chamin » dans la commune d'Arvier.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. Que la coupe culturale et phytosanitaire doit être effectuée au moyen d'un abattage et éventuellement d'un écorçage des arbres secs et en tout cas de tous les arbres instables, malades et dépérissants, selon l'appréciation de la structure Forêts et sentiers;
2. La coupe desdits arbres sera exécutée par le personnel des chantiers forestiers ou par les entreprises forestières, sous la direction technique de la structure Forêts et sentiers, sur des terrains appartenant à des particuliers au lieu-dit : «Chamin » dans la commune d'Arvier;
3. La date du début des opérations susmentionnées sera préalablement publiée au tableau d'affichage de la commune concernée, pendant 15 jours au moins;
4. Les arbres abattus devront être laissés sur place à la disposition des propriétaires, dans les 90 jours qui suivent la fin des opérations de coupe et d'ébranchage, dont la date sera indiquée au tableau d'affichage de la commune d'Arvier, lesdits propriétaires devront procéder à l'évacuation du bois;
5. Passé le délai indiqué à l'alinéa précédent, si la structure Forêts et sentiers le juge opportun, les opérations

base de la puissance nominale moyenne de 14 031,69 kW, doit être versée à compter de la date fixée pour la fin des travaux, aux termes des dispositions de l'art. 37 du décret du roi n° 1775 du 11 décembre 1933. Au cas où la réserve d'eau serait utilisée avant l'expiration dudit délai, la redevance doit être versée à compter de la date de mise en service de la nouvelle installation.

Jusqu'à la date de la fin des travaux ou de la mise en service de la nouvelle installation, la redevance annuelle est calculée sur la base de la puissance nominale moyenne de 10 174,99 kW.

Art. 4

La Présidence de la Région et l'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 28 mai 2024.

Le président,  
Renzo TESTOLIN

Decreto 3 giugno 2024, n. 245.

Operazioni culturali e fitosanitarie su terreni di proprietà privata situati a Chamin, nel comune di Arvier.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. Le piante secche, instabili, malate e deperienti, a giudizio della struttura Foreste e sentieristica, subiranno le operazioni culturali e fitosanitarie consistenti nell'abbattimento e nell'eventuale scortecciamento.
2. Il taglio delle suddette piante sarà effettuato dagli addetti ai cantieri forestali o dalle imprese forestali, con la supervisione tecnica della struttura Foreste e sentieristica, su terreni di proprietà privata situati a Chamin, nel comune di Arvier.
3. La data di inizio delle operazioni di cui sopra sarà preventivamente indicata e il relativo avviso sarà affisso all'albo pretorio del suddetto Comune per almeno quindici giorni.
4. Le piante abbattute saranno lasciate a disposizione dei singoli proprietari, i quali dovranno provvedere alla rimozione del legname entro novanta giorni dalla data di ultimazione delle operazioni di abbattimento e di sramatura, che sarà indicata tramite avviso affisso all'albo pretorio del Comune di Arvier.
5. Trascorso inutilmente il termine di cui al punto precedente, se la struttura Foreste e sentieristica lo ritenes-

relatives au débardage du bois seront effectuées par le personnel des chantiers forestiers ou par les entreprises forestières, le bois sera ensuite éventuellement mis en vente et/ou utilisé par l'Administration régionale.

Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région et, pendant 15 jours, au tableau d'affichage de la commune d'Arvier.

Fait à Aoste, le 3 juin 2024.

Le président  
Renzo TESTOLIN

## ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

### PRESIDENZA DELLA REGIONE

Decreto 6 giugno 2024, n. 3303.

**Pronuncia di asservimento coattivo a favore della Deval s.p.a. dei terreni necessari alla costruzione di un impianto elettrico a 15 KV tra le cabine elettriche "Remondin" e "Fontainemore", nel Comune di Lillianes e contestuale determinazione dell'indennità di asservimento, ai sensi della l.r. 11/2004.**

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA  
ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE  
DEL PATRIMONIO E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

- 1°) Ai sensi dell'art. 18 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciato a favore della Deval s.p.a., con sede ad Aosta via Clavalité, 8 c.f.: 01013210073, l'asservimento coattivo dei terreni necessari ai lavori di costruzione di un impianto elettrico a 15 KV tra le cabine elettriche "Remondin" e "Fontainemore", nel Comune di Lillianes, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di asservimento da corrispondere alle ditte sottoriportate:

- 1) VALLOMY Claudia omissis  
VALLOMY Evelina omissis  
VALLOMY Renata Luciana Maria omissis  
VALLOMY Walter Terenzio omissis  
Fig. 8 n. 633 servitù di elettrodoto aereo elicord mq. 48 - Catasto terreni  
Fig. 8 n. 77 servitù di elettrodoto aereo elicord mq. 92 - Catasto terreni  
Indennità di asservimento: € 7,86
- 2) VALLOMY Pia Maria omissis  
Fig. 9 n. 4 servitù di elettrodoto aereo elicord mq. 40 - Catasto terreni  
Indennità di asservimento: € 17,69

se opportuno, il legname sarà rimosso dagli addetti ai cantieri forestali o dalle imprese forestali e in seguito impiegato dall'Amministrazione regionale e/o posto in vendita.

Il presente decreto è pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione e, per quindici giorni, all'albo pretorio del Comune di Arvier.

Aosta, 3 giugno 2024

Il Presidente,  
Renzo TESTOLIN

## ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

### PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Acte n° 3303 du 6 juin 2024,

**portant constitution de servitudes légales au profit de Deval SpA sur les terrains nécessaires aux travaux de construction de la ligne électrique de 15 kV reliant les postes dénommés Remondin et Fontainemore, dans la commune de Lillianes, ainsi que fixation des indemnités provisoires de servitude y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.**

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE «  
EXPROPRIATIONS, VALORISATION  
DU PATRIMOINE ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

- 1) Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste et modification des lois régionales n° 44 du 11 novembre 1974 et n° 11 du 6 avril 1998), des servitudes légales sont constituées au profit de Deval SpA (code fiscal 01013210073), ayant son siège à Aoste, 8, rue de la Clavalité, sur les terrains indiqués ci-dessous et nécessaires aux travaux de construction de la ligne électrique de 15 kV reliant les postes dénommés Remondin et Fontainemore, dans la commune de Lillianes ; les indemnités provisoires de servitude à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

- 3) Parrocchia San Rocco  
Sede a Lillianes loc. Fey, 22 c.f.: 81001430073  
Fg. 9 n. 548 servitù di elettrodotto aereo elicord mq. 20 - Catasto terreni  
Fg. 9 n. 159 servitù di elettrodotto aereo elicord mq. 8 - Catasto terreni  
Fg. 9 n. 159 servitù di elettrodotto interrato mq. 24 - Catasto terreni  
Fg. 9 n. 159 servitù di basamento sostegno mq. 20 - Catasto terreni  
Indennità di asservimento: € 119,37

2°) Le servitù imposte, meglio rappresentate nella planimetria che del presente decreto fa parte integrante, consistono in:

- servitù di elettrodotto interrato a 15 kV (MT) a favore della Società DEVAL s.p.a., per una larghezza di 1,50 metri per parte dall'asse linea per un totale di 3,00 metri, per i mappali Fg. 9 n. 24;
- servitù di elettrodotto aereo in cavo elicord a 15 kV (MT) a favore della Società DEVAL s.p.a., per una larghezza di 2,00 metri per parte dall'asse linea per un totale di 4,00 metri, per i mappali Fg. 8 nn. 633, 77, Fg. 9 nn. 4, 548, 159;
- servitù di basamento per sostegno a favore della Società DEVAL s.p.a. per il mappale Fg. 9 n. 159;

3°) Le servitù di cui al presente atto saranno amovibili, pertanto i proprietari dei fondi asserviti ed i loro aventi causa potranno avvalersi delle facoltà di cui al 4° comma dell'articolo 122 del R.D. 11 dicembre 1933, n. 1775 con facoltà di richiedere, in caso di edificazione sull'area asservita, lo spostamento o la modifica della linea elettrica a cura e spese della Deval s.p.a.;

4°) L'asservimento coattivo imposto conferisce alla Società DEVAL s.p.a. la facoltà di:

- a) far accedere sul fondo asservito il proprio personale o chi per esso, con i mezzi d'opera e di trasporto necessari all'esercizio, alla sorveglianza, alla manutenzione dell'elettrodotto stesso e di compiere i relativi lavori senza alcun preavviso, con espressa facoltà di utilizzare, ove esistenti, strade od accessi del fondo servente;
- b) collocare, scavare, mantenere ed esercire l'elettrodotto in conformità al progetto della linea elettrica, nonché di apporre cippi segnalatori della presenza dell'elettrodotto;
- c) deramificare o abbattere quelle piante che, ad esclusivo giudizio della Società DEVAL s.p.a., possano essere di impedimento alla costruzione, al regolare esercizio e alla sicurezza dell'elettrodotto nella fascia di rispetto della larghezza di metri 2,00 per il cavo elicord per ciascuna parte dell'asse della linea e di metri 1,50 per il cavo sotterraneo per ciascuna parte dell'asse della linea. Le citate piante verranno indennizzate a parte ed in un'unica corresponsione e resteranno a disposizione dei proprietari dei ter-

2) Les servitudes en cause, figurant au plan faisant partie intégrante du présent acte et profitant à *Deval SpA*, consistent en :

- une servitude de passage d'une ligne électrique souterraine de MT de 15 kV, d'une largeur totale de trois mètres (1,5 mètre de chaque côté de l'axe médian de la ligne) sur la parcelle 24 de la feuille 9 du cadastre de la Commune de Lillianes ;
- une servitude de passage d'une ligne électrique aérienne de MT de 15 kV en câble *Elicord*, d'une largeur totale de quatre mètres (deux mètres de chaque côté de l'axe médian de la ligne), sur les parcelles 633 et 77 de la feuille 8 et sur les parcelles 4, 548 et 159 de la feuille 9 dudit cadastre ;
- une servitude pour l'aménagement de la base des poteaux sur la parcelle 159 de la feuille 9 dudit cadastre.

3) L'exercice des servitudes en question pourra être transporté dans un endroit différent. Les propriétaires et leurs ayants cause conservent les droits prévus par le quatrième alinéa de l'art. 122 du décret du roi n° 1775 du 11 décembre 1933 et, au cas où des ouvrages seraient bâtis dans la zone frappée de servitude, ils ont la faculté de demander le déplacement ou la modification de la ligne électrique par les soins et aux frais de *Deval SpA*.

4) En vertu des servitudes en cause, *Deval SpA* est autorisée :

- a) À faire accéder à tout moment ses personnels ou toute personne agissant pour son compte à la zone frappée de servitude, avec les moyens qu'elle estime nécessaires à l'exploitation, à la surveillance et à l'entretien de la ligne électrique, ainsi qu'à effectuer les travaux y afférents sans préavis et à utiliser, s'ils existent, les routes ou les accès des fonds servants ;
- b) À effectuer les fouilles nécessaires, ainsi qu'à mettre en œuvre, à maintenir et à exploiter la ligne électrique conformément au projet y afférent, ainsi qu'à apposer les bornes signalant la présence de celle-ci ;
- c) À ébrancher ou à abattre les plantes qui, d'après sa décision sans appel, elle estime susceptibles d'entraver la mise en œuvre, l'exploitation régulière et la sécurité de la ligne électrique dans la marge de recul de 2 mètres de chaque côté de l'axe médian de la ligne en câble *Elicord* et de 1,5 mètre de chaque côté de l'axe médian de la ligne souterraine. Les propriétaires des fonds servants reçoivent un dédommagement, versé à part en une seule tranche, au titre des plantes

- reni. La Società DEVAL s.p.a. avrà inoltre la facoltà di provvedere in futuro a mantenere sgombro il corridoio così creato senza più dovere corrispondere nulla ai proprietari dei fondi asserviti ed i loro aventi causa.
- 5°) La Società DEVAL s.p.a. assume la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio della linea elettrica, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati.
- 6°) I proprietari dei fondi asserviti ed i loro aventi causa:
- potranno proseguire l'attuale coltivazione o avviarne altre, purché tali utilizzazioni dell'area non diminuiscano, o rendano più scomodo l'uso delle servitù;
  - sono obbligati ad usare la fascia asservita compatibilmente con la presenza dell'elettrodotto ed inerente servitù, impegnandosi a non eseguire nella fascia stessa opera alcuna che possa comunque ostacolare e/o diminuire il regolare esercizio della servitù di cui al presente atto, obbligandosi altresì a conformarsi ad eventuali successivi provvedimenti di legge o regolamentari che dovessero imporre limiti o vincoli all'utilizzazione dei terreni.
- 7°) Di ogni eventuale innovazione, costruzione o impianto ricadente nella fascia asservita, dovrà essere data preventiva comunicazione alla Società DEVAL s.p.a. e dovrà essere in ogni caso garantito, da parte dei proprietari dei fondi asserviti, il rispetto del D. Lgs. 81/2008 e s.m.i. in tema tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro, il rispetto delle norme in tema di esposizione ai campi elettrici e magnetici ed in particolare della legge n. 36/2001, del D.P.C.M. 08/07/2003, del D.M. 21/03/1988 e s.m.i., nonché delle norme del Codice Civile.
- 8°) La Società DEVAL s.p.a. o da chi agisca in nome e per conto della stessa avrà l'obbligo di risarcire agli aventi diritto gli eventuali danni prodotti alle cose, ai manufatti, alle piantagioni ed ai frutti pendenti causati in occasione di riparazioni, modifiche, sostituzioni, manutenzione ed esercizio dell'impianto e liquidarli a chi di ragione.
- 9°) Il presente Decreto viene notificato, dalla Società DEVAL s.p.a., ai sensi dell'art. 7 – comma 2 e dell'art. 25 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11 "Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta", ai proprietari dei terreni asserviti, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione per l'eventuale accettazione delle indennità.
- 10°) Ai sensi dell'art. 19 – comma 3 l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.
- 11°) L'esecuzione del presente Decreto ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei
- susmentionnées, qui restent à leur disposition. *Deval SpA* a, par ailleurs, la faculté de maintenir la tranchée ainsi réalisée libre de végétation sans devoir verser aucun autre dédommagement aux propriétaires des fonds servants, ni à leurs ayants cause.
- 5) *Deval SpA* assume la pleine responsabilité pour ce qui est des droits des tiers ou des éventuels dommages causés par la construction et l'exploitation de la ligne électrique en question, en déchargeant la Région autonome Vallée d'Aoste de toute prétention ou poursuite de la part des tiers qui s'estimeraient lésés.
- 6) Les propriétaires des fonds servants et leurs ayants cause :
- peuvent continuer, ou commencer, à cultiver les terrains concernés, à condition que la culture pratiquée ne diminue l'usage ni n'entrave l'exercice des servitudes en question ;
  - s'engagent à utiliser la zone frappée de servitude de façon compatible avec la présence de la ligne électrique et avec les servitudes en question, à n'aménager aucun ouvrage qui puisse diminuer l'usage et/ou entraver l'exercice de celles-ci et à respecter toute éventuelle disposition législative ou réglementaire qui imposerait des limites ou des restrictions à l'utilisation des fonds servants.
- 7) Les propriétaires des fonds servants doivent informer au préalable *Deval Spa* de toute innovation, construction ou installation concernant la zone frappée de servitude et, en tout état de cause, respecter les dispositions du Code civil ainsi que les dispositions en matière de protection du bien-être et de la sécurité sur les lieux de travail visées au décret législatif n° 81 du 9 avril 2008 et en matière d'exposition aux champs électriques et magnétiques visées notamment à la loi n° 36 du 22 février 2001, au décret du président du Conseil des ministres du 8 juillet 2003 et au décret ministériel du 21 mars 1988.
- 8) *Deval SpA*, ou toute personne agissant à son nom et pour son compte, est tenue d'indemniser les ayants droit pour les éventuels dommages causés aux biens, aux ouvrages, aux cultures et aux fruits pendants du fait des travaux de réparation, de modification, de remplacement, d'entretien et d'exploitation de la ligne en cause.
- 9) Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié, par les soins de *Deval SpA*, aux propriétaires des fonds servants, dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti de la déclaration d'acceptation de l'indemnité.
- 10) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, un extrait du présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.
- 11) Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, l'établissement, par les soins de *Deval SpA*,

beni asserviti, ai sensi dell'art. 20 – comma 1 della l.r. 2 luglio 2004, n. 11, a cura della Società DEVAL s.p.a. promotrice e beneficiaria dell'asservimento.

- 12°) Il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici dell'Agenda delle Entrate e volturato, ove necessario, nei registri catastali a cura dell'Amministrazione regionale, ente espropriante, a spese della Società DEVAL s.p.a., promotrice e beneficiaria dell'asservimento.
- 13°) Adempiute le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 – comma 3, della legge 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili asserviti potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.
- 14°) In caso di accettazione o non accettazione dell'indennità sarà cura della Società DEVAL s.p.a. provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito dell'indennità stessa, ai sensi degli art.li 27 e 28 della l. r. 11/2004.
- 15°) Avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 6 giugno 2024

Il Dirigente  
Erik ROSSET

**ASSESSORATO SANITÀ SALUTE  
E POLITICHE SOCIALI**

**Provvedimento dirigenziale 13 giugno 2024, n. 3132.**

**Pubblicazione del Ruolo nominativo regionale del personale a tempo indeterminato del Servizio Sanitario Nazionale riferito all'Azienda USL della Valle d'Aosta: situazione al 31 dicembre 2023.**

LA DIRIGENTE DELLA STRUTTURA ASSISTENZA  
TERRITORIALE, FORMAZIONE E GESTIONE  
DEL PERSONALE SANITARIO

Omissis

decide

1. di provvedere, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 4258, in data 17 novembre 2003, alla pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta e sul sito istituzionale [www.regione.vda.it/sanita/personale/ruoli\\_i.asp](http://www.regione.vda.it/sanita/personale/ruoli_i.asp) del ruolo nominativo regionale del personale a tempo indeterminato del Servizio Sanitario Regionale riferito all'Azienda USL della Valle d'Aosta - situazione al 31 dicembre 2023 - allegato al presente provvedimento, di cui costituisce parte integrante e sostanziale, e di attribuire al suddetto ruolo valore meramente ricognitivo, conoscitivo e statistico.
2. di dare atto che il presente provvedimento dirigenziale

promotrice et bénéficiaire de la constitution des servitudes, du procès-verbal de prise de possession des biens immeubles frappés de servitude vaut exécution du présent acte.

- 12) Le présent acte est transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et, si nécessaire, le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre par les soins de la Région, organisme expropriant, et aux frais de *Deval SpA*, promotrice et bénéficiaire de la constitution des servitudes.
- 13) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles frappés de servitude sont reportés sur les indemnités y afférentes.
- 14) Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004, *Deval SpA* pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, soit à leur consignation, en cas de refus.
- 15) Un recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 6 juin 2024.

Le dirigeant,  
Erik ROSSET

**ASSESSORAT DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE  
ET DES POLITIQUES SOCIALES**

**Acte du dirigeant n. 3132 du 13 juin 2024,**

**Portant publication de la liste nominative régionale des personnels du Service sanitaire régional titulaires d'un emploi sous contrat à durée indéterminée dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste au 31 décembre 2023.**

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE  
« ASSISTANCE TERRITORIALE, FORMATION  
ET GESTION DU PERSONNEL SANITAIRE »

Omissis

décide

1. Aux termes de la délibération du Gouvernement régional n. 4258 du 17 novembre 2003, la liste nominative régionale des personnels du Service sanitaire régional titulaires d'un emploi sous contrat à durée indéterminée dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste au 31 décembre 2023 est publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et sur le site institutionnel [www.regione.vda.it/sanita/personale/ruoli\\_i.asp](http://www.regione.vda.it/sanita/personale/ruoli_i.asp) telle qu'elle figure à l'annexe qui fait partie intégrante et substantielle du présent acte. La liste susmentionnée est uniquement valable à des fins informatives et statistiques.
2. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du

non comporta oneri a carico del bilancio regionale.

L'Estensore  
Daniela CHENEY

La Dirigente  
Elisabetta GIACOMINI

N.d.R.: L'omesso allegato è disponibile presso il sito istituzionale della Regione autonoma Valle d'Aosta al seguente indirizzo: [http://www.regione.vda.it/sanita/personale/ruoli\\_i.asp](http://www.regione.vda.it/sanita/personale/ruoli_i.asp)

## AVVISI E COMUNICATI

### ASSESSORATO OPERE PUBBLICHE, TERRITORIO E AMBIENTE

**Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione per la posa di cavi elettrici sotterranei MT/BT a seguito dello spostamento della cabina elettrica denominata "LARIS" in località Laris nel comune di Champorcher.**

Ai sensi della L.R. n. 8/2011 e della L.R. n. 11/2004 è stata depositata in data 12/06/2024 presso la Regione Autonoma Valle d'Aosta, Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente - Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria, con sede in loc. Le Grand Chemin, 46 di Saint-Christophe (AO), l'istanza di autorizzazione per la posa di cavi elettrici sotterranei MT/BT a seguito dello spostamento della cabina elettrica denominata "LARIS" in località Laris nel comune di Champorcher. Linea 0136.

Chiunque abbia interesse può presentare per iscritto osservazioni alla struttura competente entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

In assenza del Dirigente  
Il Coordinatore  
Luca FRANZOSO

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

## ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

### COMUNE DI PONTBOSET

**Decreto 4 giugno 2024, n. 7.**

**Pronuncia di esproprio a favore del Comune di Pontboset dei terreni su cui insiste la vasca dell'acquedotto in Loc. Capoluogo del Comune di Pontboset e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.**

budget de la Région.

La rédactrice,  
Daniela CHENEY

La dirigeante,  
Elisabetta GIACOMINI

NdR. : L'annexe en cause est publiée sur le site institutionnel de la Région autonome Vallée d'Aoste à l'adresse : [http://www.regione.vda.it/sanita/personale/ruoli\\_i.asp](http://www.regione.vda.it/sanita/personale/ruoli_i.asp)

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### ASSESSORAT DES OUVRAGES PUBLICS, DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

**Avis de dépôt d'une demande d'autorisation pour la construction et l'exploitation à titre provisoire d'une ligne électrique pour le branchement du poste de transformation nommé «Laris» dans la localité Laris de la commune de Champorcher.**

Aux termes de la loi régionale n. 8 du 28 avril 2011 et n. 11 du 2 juillet 2004, avis est donné du fait qu'une demande d'autorisation pour la construction et l'exploitation à titre provisoire d'une ligne électrique pour le branchement du poste de transformation nommé «Laris» dans la localité Laris de la commune de Champorcher (Dossier n. 0136), a été déposée le 12 juin 2024 aux bureaux de la Structure évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air de l'Assessorat des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement de la Région Autonome Vallée d'Aoste – 46, Rue Grand-Chemin, Saint-Christophe.

Les intéressés peuvent présenter par écrit à la structure compétente leurs observations dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent avis.

En absence du Dirigeant  
Le coordinateur  
Luca FRANZOSO

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

## ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

### COMMUNE DE PONTBOSET

**Acte n° 7 du 4 juin 2024,**

**portant expropriation, en faveur de la Commune de Pontboset, des biens immeubles sur lesquels est situé le réservoir du réseau communal de distribution de l'eau potable du chef-lieu, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, au sens de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.**

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA  
ESPROPRIAZIONI

Omissis  
decreta

1. ai sensi dell'art. 18 della legge regionale 2 luglio 2004 n. 11, l'espropriazione a favore del Comune di Pontboset dei terreni su cui insiste la vasca dell'acquedotto in Loc. Capoluogo del Comune di Pontboset, determinando come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sotto riportate:

COMUNE CENSUARIO DI PONTBOSET

1. per il mappale CT foglio catastale 7 n. 1126, di 5 mq, Zona Ec1, boschi e foreste, - Catasto terreni:

1. MARTINET Maria Luisa	Proprietà 11/36
2. MARTINET Lucia	Proprietà 11/36
3. MARTINET Leo	Proprietà 7/18

Indennità totale di € 23,92 (Bosco ceduo)

2. per il mappale del CT foglio catastale 7, n.1128, di 14 mq, Zona Ec1, boschi e foreste, – Catasto terreni:

1. CHANOUX EDDA	Proprietà per 1/1
-----------------	-------------------

Indennità totale di € 67,12(Bosco ceduo)

3. per il mappale del CT foglio catastale 7, n. 261, di 304 mq, Zona Ec1, boschi e foreste – Catasto fabbricati:

1. BORDET Domenico	Proprietà per l'area
--------------------	----------------------

Indennità totale € 316,16 (Bosco ceduo)

2. il presente decreto viene notificato ai sensi dell'art. 7 – co. 2 e dell'art. 25 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 “Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta”, ai proprietari dei terreni espropriati, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione dell'eventuale accettazione dell'indennità;
3. in caso di accettazione o non accettazione dell'indennità sarà cura dell'Amministrazione provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito dell'indennità stessa, ai sensi degli art.li 27 e 28 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11;
4. ai sensi dell'art. 19 – co. 3 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;
5. ai sensi dell'art. 42bis, comma 7, del del D.P.R. 8 giugno 2001, n. 327, il presenta atto è trasmesso alla Corte dei Conti;

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE  
« EXPROPRIATIONS »

Omissis  
décide

1. Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste et modification des lois régionales n° 44 du 11 novembre 1974 et n° 11 du 6 avril 1998), les biens immeubles indiqués ci-après, sur lesquels est situé le réservoir du réseau communal de distribution de l'eau potable du chef-lieu, sur le territoire de la Commune de Pontboset, sont expropriés en faveur de ladite Commune ; les indemnités provisoires d'expropriation à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

COMMUNE DE PONTBOSET

2. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti du modèle de déclaration d'acceptation de l'indemnité.
3. Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004, la Commune de Pontboset pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, soit à leur consignation, en cas de refus.
4. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.
5. Aux termes du septième alinéa de l'art. 42 bis du décret du président de la République n° 327 du 8 juin 2001, le présent acte est transmis à la Cour des comptes.

6. l'esecuzione del presente decreto si intende espletata con la notifica dello stesso al proprietario;
7. il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura e spese del Comune di Pontboset, imputandone la spesa di complessivi sull'impegno € 1.291,04 (di cui € 91,04 per indennità e € 1.200,00 per imposte ipotecarie e catastali) alla Voce 20301/87 della parte Spesa del Bilancio comunale 2024/2026;
8. adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 – co. 3 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;
9. avverso il presente decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Pontboset, 4 giugno 2024

Il Dirigente  
Ufficio Espropriazioni  
Elisa FAVRE

6. La notification du présent acte aux propriétaires concernés vaut exécution de celui-ci.
7. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins et aux frais de la Commune de Pontboset ; la dépense y afférente, se chiffrant à 1 291,04 euros au total (dont 91,04 euros au titre des indemnités et 1 200 euros au titre des impôts hypothécaires et cadastraux), est engagée sur le poste 20301/87 de la partie dépenses du budget 2024/2026 de la Commune.
8. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.
9. Un recours contre le présent acte peut être introduit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Pontboset, le 4 juin 2024.

La dirigeante  
du Bureau des expropriations,  
Elisa FAVRE